

对外经济贸易大学
2004年攻读硕士学位研究生入学考试
二外法语试题（试题代码：273）

I. 选择正确的答案：(10%)

1. Cette jolie fille vient _____ France.
A. de la B. du C. de
2. Nous sommes très contents de cette excursion, _____ nous soyons un peu fatigués.
A. bien que B. quoi que C. avant que
3. Il reste toujours très calme, _____ soit la situation.
A. quel que B. quelle que C. qui que
4. Les robes qu'elle a _____ faire lui vont très bien.
A. fait B. fais C. faites
5. J'aimerais savoir _____ faisait le directeur.
A. ce qui B. ce qu'il C. ce que
6. On arrivera plus tôt _____ par ces petits bois.
A. passant B. en passant C. passe
7. Combien d'heures travaillez-vous _____ jour ?
A. chaque B. par C. le
8. Les voyageurs peuvent prendre des couchettes dans les _____ s'ils ne veulent pas rester réveillés toute la nuit.
A. wagons-lits B. wagon-lits C. wagon-lit
9. Madame Durant est _____ contente de voir ses enfants autour d'elle.
A. tous B. tout C. toute
10. J'aime beaucoup ces longues jupes _____.
A. vertes foncées B. verte foncée C. vert foncé

II. 用合适的冠词或 de 填空: (5%)

Le matin, au petit déjeuner, ma femme boit 1 thé. Moi, j'aime 2 café au lait. Au déjeuner, elle n'aime pas 3 poisson et elle prend toujours 4 viande. Moi, je prends 5 œufs. Elle adore tous 6 desserts. Moi, je ne mange que 7 fruits. Le soir, par contre, nous mangeons la même chose, un repas léger : un peu 8 soupe, un ou deux morceaux 9 fromage, 10 fruit, c'est tout.

III. 用合适的介词填空: (5%)

1. Ils seront là _____ dix minutes.
2. Je les ai vus pour la première fois _____ Noël.
3. Je travaille dans cette entreprise _____ deux semaines.
4. Il a fini ce roman _____ deux jours.
5. Il a travaillé au Sénégal _____ dix ans.
6. Jacques est parti en France _____ un mois.
7. Cette rivière est large _____ 15 mètres.
8. La banque est _____ 100 mètres d'ici.
9. Sa chambre donne _____ une rue, c'est très bruyant.
10. Qu'est-ce que tu aimes faire _____ sport ?

IV. 用合适的代词 (指示代词、主有代词、重读人称代词、宾语代词等) 填空: (5%)

1. Laisse-moi voir tes robes : elles sont plus belles que _____ de ta soeur.
2. Ces livres sont _____ que tu as achetés hier ?
3. J'ai perdu mon stylo, peux-tu me prêter _____ ?
4. Nous avons fait un bon stage, mais eux, ils ne sont pas satisfaits de _____.
5. Il a fait un voyage aux Etats-Unis et il _____ a acheté beaucoup de souvenirs.
6. Les parents de Jacques habitent encore dans un petit village, Jacques pense beaucoup à _____.
7. Tu as acheté un nouveau dictionnaire ? Peux-tu _____ montrer ?
8. -- Achetez-moi un dictionnaire français-anglais, je _____ ai besoin.
-- D'accord, je _____ penserai.

V. 用适当的关系代词或复合关系代词填空: (5%)

1. C'est une maison _____ j'oublie toujours le nom.
2. La maison _____ Paul a fait construire l'an dernier est très belle.
3. Dans la région _____ je viens, il y a très peu d'usines.
4. Un bouquet de fleurs est un cadeau _____ fait toujours plaisir aux femmes.

5. Je voudrais vous parler de mes voyages au cours _____ j'ai pris toutes ces photos.
6. L'homme à _____ j'ai demandé l'heure est le directeur de cette entreprise.
7. Je suis tombé plusieurs fois le jour _____ j'ai fait du ski pour la première fois.
8. Voilà le jardin _____ je me promène tous les après-midis.
9. Dans ce nouveau quartier, il y a beaucoup de maisons devant _____ on voit de beaux jardins.
10. Le pays pour _____ vous allez partir a une vieille civilisation.

VI. 将括号内的动词变成合适的形式填空：(20%)

1. Ce (être) 1 il y a un an. Nous (passer) 2 l'été à la campagne. Nous (faire) 3 souvent des sorties en voiture. Tout (aller) 4 bien. Un jour, cependant, notre voiture (tomber) 5 en panne en pleine campagne. Il n'y (avoir) 6 personne et le premier village (se trouver) 7 à plusieurs kilomètres ! Nous (discuter) 8 et c'est moi qui (devoir) 9 aller chercher un garagiste, sous le soleil. Je (s'en souvenir) 10 longtemps de cette balade à la campagne !
2. Je n'ai pas vu ton frère hier. Si je l'(trouver) 11, je l'(amener) 12 ici.
3. Les personnes (travailler) 13 dans ce laboratoire sont toutes très jeunes.
4. (Ne pas avoir) 14 assez d'argent, ils n'ont pas pu acheter ce poste de télévision.
5. Il m'a demandé si je (voir) 15 son fils la veille.
6. Je veux que vous (réfléchir) 16 avant de répondre à ces questions.
7. Nous ne finirons pas les travaux cette semaine à moins que vous (venir) 17 nous aider.
8. J'aimerais bien lire ce roman. Dès que tu l'(lire) 18, tu me le (donner) 19.
9. Je cherche un appartement qui (être) 20 ensoleillé et confortable.

VII. 选择正确的动词填空：(5%)

1. apporter / emporter

Je ferai une fête demain pour mon anniversaire, viens et _____ tes disques.

2. téléphoner / appeler

J'ai essayé de _____ Jacques plusieurs fois cet après-midi, mais personne n'a répondu.

3. ressembler / sembler

Voici les fils de M. Dupont : ils _____ beaucoup à leur père.

4. dire / parler

Avez- vous _____ de votre projet d'études en France à votre professeur ?

5. conduire / construire

Elle ne reconnaît plus la ville : on y a _____ beaucoup de nouveaux bâtiments.

VIII. 改正下列句子中的错误（每句中有一个错）：（10%）

1. Marie et Jacques ? Je ne les ai pas vu depuis un an.
2. Est-ce que Marie et Sophie sont sorti?
3. Hier matin, nous nous sommes rencontrés et nous nous sommes dits bonjour.
4. Combien de frères avez-vous? -- J'en ai trois frères.
5. Marie ne va voyager pas avec son père.
6. Il est deux heures et demi.
7. Je les attends il y a une heure.
8. Ce professeur est aimé par tous ses élèves.
9. Nous avons leur téléphoné hier soir.
10. Nous irons à la Grande Muraille s'il fera beau demain.

IX. 将下列短文译成中文：（15%）

Événement politique ou économique, exploit sportif ou catastrophe : la radio est généralement la première à informer le public, immédiatement, à toute heure de la journée. Très rapidement, elle donne la parole aux témoins, interviewe des spécialistes et des personnalités, complète l'information au fur et à mesure pour finalement faire le point dans les journaux de mi-journée ou de fin d'après-midi.

Commentaires, explications, prises de position, analyses sont le domaine de la presse écrite. Pour elle, il s'agit plus de faire comprendre que de montrer. La presse écrite quotidienne a malheureusement un gros défaut : il se passe beaucoup de temps entre l'événement et la parution du journal, surtout le week-end.

X. 将下列句子译成法语：（20%）

1. 他们到飞机场太晚了，误了飞机。
2. 如果没有这次旅行，他也许不会有这样的奇遇。
3. 我很遗憾没能记下他的手机号码。
4. 不论你作出什么样的选择，我们都会高兴的。
5. 他对我说他一得到消息就会告诉我们。